

Allegato preparazione dei certificati di salario con Abacus versione 2025

Inhaltsverzeichnis

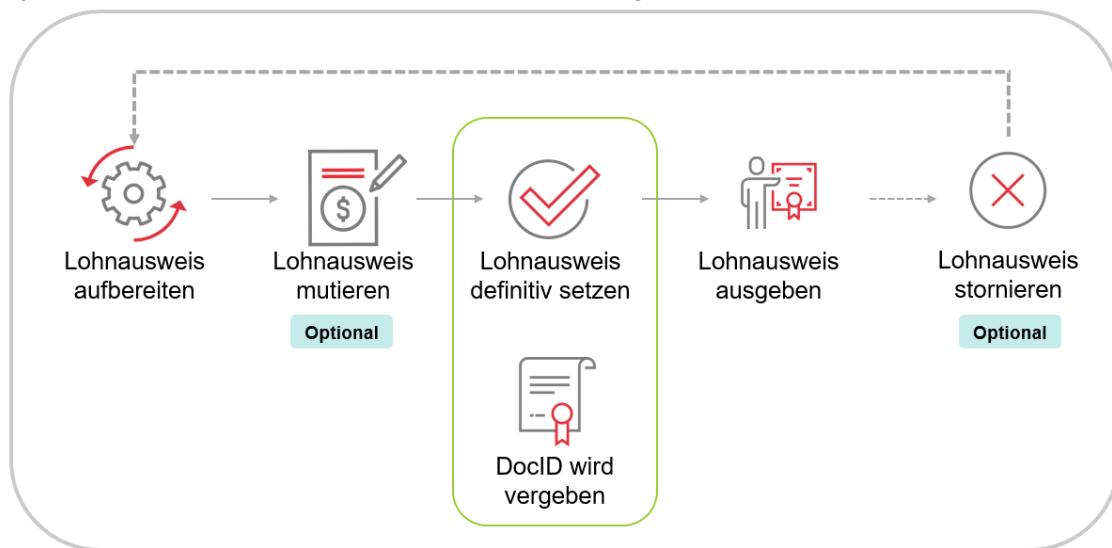
1	Informazioni generali.....	1
1.1	Programma 2971 «Prepararazine certificati di salario».....	1
1.2	Programma 2972 «Modificare i certificati di salario».....	2
1.3	Programma 2973 «Gestisci i certificati di salario»	2
1.4	Programma 2974 «Mostra certificati di salario»	4
1.5	Stornare / Sostituirie	5
1.6	Invio tramite ELM	6
1.6.1	Rettifica / Notifica sostitutiva	6

Aarau, im Dezember 2025

1 Informazioni generali

Con la versione 2025, l'elaborazione dei certificati di salario è stata rivista e ampliata sulla base delle linee guida ELM 5.0 aggiornate. Con l'UUID come DocID, il certificato di salario viene trattato anche nello standard salariale come documento unico al mondo. Per soddisfare i requisiti di questo documento, il processo di certificazione salariale in Abacus è stato ampliato. Questa modifica ha ripercussioni sull'assegnazione del numero di identificazione DocID e sul processo di correzione.

Il processo relativo al certificato di salario è ora il seguente:



1.1 Programma 2971 «Preparazione certificati di salario»

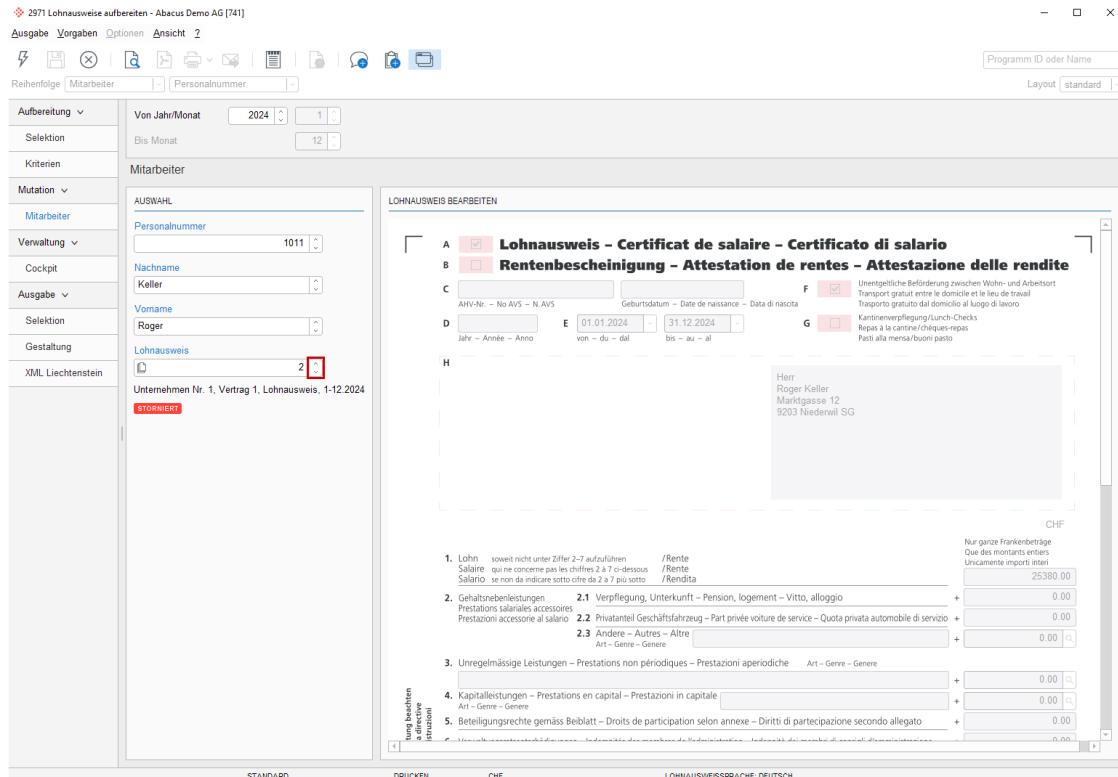
Nell'ambito del progetto, l'intera elaborazione dei certificati di salario è stata tecnicamente rivista.

Alla voce «Criteri» è possibile selezionare l'opzione «Rielaborare i campi già modificati».

1.2 Programma 2972 «Modificare i certificati di salario»

Nel programma 2972 è ancora possibile apportare modifiche alle certificazioni salariali. La modifica delle certificazioni salariali rimane facoltativa.

Inoltre, nel programma 2972 è possibile visualizzare a posteriori i certificati di salario annullati. I vari certificati di salario possono essere caricati o selezionati nel campo «Certificati di salario» tramite i pulsanti a destra o tramite la lista F4.



1.3 Programma 2973 «Gestisci i certificati di salario»

Per la gestione delle certificazioni salariali è stato creato il nuovo programma 2973 «Gestire certificazioni salariali». Il programma consiste in una griglia con tutte le certificazioni salariali elaborate per l'anno selezionato. Vengono visualizzate le certificazioni salariali che sono state precedentemente elaborate nel programma 2971.

I certificati di salario nella griglia possono avere 3 distinti Status.

Preparato	Doc ID non ancora attribuito
Definitivo	Doc ID attribuito
Stornato	Viene visualizzato il Doc ID del documento stornato

The screenshot shows a software application window titled "2973 Lohnausweise verwalten - Abacus Demo AG [741]". The interface includes a toolbar with various icons, a menu bar with "Ausgabe", "Vorgaben", "Optionen", and "Ansicht" (with "Ansicht 2" selected), and a search bar with "Programm ID oder Name" and "Layout standard". On the left, a sidebar lists navigation categories: Aufbereitung, Selektion, Kriterien, Mutation, Mitarbeiter, Verwaltung, Cockpit, Ausgabe, Selektion, Gestaltung, and XML Liechtenstein. The main area is titled "Cockpit" and shows a table of employees. The table columns are: MITARBEITERNR, VORNAME, NACHNAME, VERTRAG, ZEITRAUM, STATUS, and DOCID. The data in the table is as follows:

MITARBEITERNR	VORNAME	NACHNAME	VERTRAG	ZEITRAUM	STATUS	DOCID
1001	Markus	Ebner	1	01.01.2024 - 31.12.2024	AUFBEREITET	2cb8410e-f885-eb61-9286-d3a8922d80f
1002	Ursula	Meier	1	01.01.2024 - 31.12.2024	STANDIG	9552f77e-53c7-3d29-9a96-8fc0d485b9d
1011	Roger	Keller	1	01.01.2024 - 31.12.2024	AUFBEREITET	
1012	Ernst	Böhler	1	01.01.2024 - 31.12.2024	AUFBEREITET	
1013	Thomas	Lenz	1	01.01.2024 - 31.12.2024	AUFBEREITET	
1021	Friedy	Lötscher	1	01.01.2024 - 31.12.2024	AUFBEREITET	
1022	Evelyn	Klarer	1	01.01.2024 - 31.12.2024	AUFBEREITET	
1023	Diana	Bernet	1	01.01.2024 - 31.12.2024	AUFBEREITET	
1024	Harry	Inauen	1	01.01.2024 - 31.12.2024	AUFBEREITET	
1025	Lance	Kane	1	01.01.2024 - 31.12.2024	AUFBEREITET	
1031	Andreas	Ritter	1	01.01.2024 - 31.12.2024	AUFBEREITET	
1032	Roberto	D'Alessio	1	01.01.2024 - 31.12.2024	AUFBEREITET	
1033	Ralf	Widmer	1	01.01.2024 - 31.12.2024	AUFBEREITET	
1034	Ines	Vetter	1	01.01.2024 - 31.12.2024	AUFBEREITET	
1041	Raphael	Schneider	1	01.01.2024 - 31.12.2024	AUFBEREITET	
1042	Sandro	Rüesch	1	01.01.2024 - 31.12.2024	AUFBEREITET	

I certificati di salario con stato "preparato" non hanno ancora un DocID. Questo identificativo univoco viene assegnato solo dopo l'impostazione definitiva dei certificati di salario.

I certificati di salario elaborati possono essere controllati nel programma 2972 o 2974. Solo dopo aver verificato la correttezza dei certificati di salario vengono impostate in modo definitivo nel programma 2973.



Attenzione: solo i certificati salario definitivi, che comprendono il DocID, possono essere consegnate ai collaboratori per la dichiarazione dei redditi e inviate tramite ELM.

Il filtro rapido sopra la griglia consente di limitare la visualizzazione dei certificati salario nella griglia. L'icona a forma di fulmine consente di impostare in modo definitivo le i certificati selezionati. Viene visualizzata una procedura guidata in cui è possibile effettuare ulteriori selezioni.

L'utente ha la possibilità di impostare come definitivo o annullare un singolo certificato, più certificato o tutti contemporaneamente. Tramite il menu contestuale nella griglia è possibile eseguire l'azione disponibile (impostare come definitiva o annullare).



Nota: è possibile visualizzare una filigrana sui certificati di salario non definitivi. Ciò serve ad evitare che un certificato di salario con lo stato «Bozza» venga consegnato per errore da un dipendente all'amministrazione fiscale. La visualizzazione della filigrana può essere controllata nel programma 2974 alla voce «Configurazione / Impostazioni».

2974 Lohnausweise ausgeben - Abacus Vorschau [741] - □ X

Datei Bearbeiten Seite Hilfe

Lohnausweis - Certificat de salaire - Certificato di salario
Rentenbescheinigung - Attestation de rentes - Attestazione delle rendite

A X **B** **C 756.2183.2553.23** **D 2024** **E 01.01.2024** **F X** **G** **H** **I** **J** **K** **L** **M** **N** **O** **P** **Q** **R** **S** **T** **U** **V** **W** **X** **Y** **Z**

AHV-Nr. – No AVS – N. AVS **10.03.1974** **Geburtsdatum – Date de naissance – Data di nascita** **Unentgeltliche Beförderung zwischen Wohn- und Arbeitsort**
Transport gratuit entre le domicile et le lieu de travail
Transporto gratuito dal domicilio al luogo di lavoro

Jahr – Année – Anno **von – du – dal** **bis – au – al** **Kantinenverpflegung/Lunch-Checks**
Repas à la cantine/cheques-repas
Pasti alla mensa/buoni pasto

Herr
Markus Ebner
Blumenbergweg 112
9444 Diepoldsau

Barcode

1. Lohn **soweit nicht unter Ziffer 2-7 aufzuführen** **/Rente** **Nur ganze Frankenbeträge**
Salaire **qui ne concerne pas les chiffres 2 à 7 ci-dessous** **/Rente** **Que des montants entiers**
Salario **se non da indicare sotto cifre da 2 a 7 più sotto** **/Renda** **Unicamente importi interi** **58'006**

2. Gehaltsnebenleistungen **2.1 Verpflegung, Unterkunft – Pension, logement – Vitto, alimentazione** **+**
Prestations salariales accessoires **2.2 Privatanteil Geschäftsfahrzeug – Part privée voiture de service** **Quota privata automobile di servizio** **+**
Prestazioni accessorie al salario **2.3 Andere – Autres – Altre** **Art – Genre – Genero** **+**

3. Unregelmäßige Leistungen – Prestations non périodiques – Prestazioni non periodiche **Art – Genre – Genero** **+**

4. Kapitalleistungen – Prestations en capital – Prestazioni in capitale **Art – Genre – Genero** **+**

5. Beteiligungsrechte gemäss Beiblatt **Droits de participation selon l'annexe** **Diritti di partecipazione secondo allegato** **+**

6. Verwaltungsratsentschädigungen – Indemnités des membres de l'administration **Indennità dei membri di consigli d'amministrazione** **+**

7. Andere Leistungen – Autres prestations – Altre prestazioni **Art – Genre – Genero** **+**

8. Bruttolohn total / Rente – Salaire brut total / Renda **=** **58'006**

9. Beiträge AHV/IV/EO/ALV/NUBV – Cotisations AVS/AI/APG/AC/AANP – Contributi AVS/AI/IPG/AD/AINP **-** **3'044**

10. Berufliche Vorsorge **2. Säule** **10.1 Öffentliche Beiträge – Cotisations ordinaires – Contributi ordinari** **-** **4'200**
Prévoyance professionnelle **2^o pilier** **10.2 Beiträge für den Einkauf – Cotisations pour le rachat – Contributi per il riscatto** **-**

11. Nettolohn/Rente – Salaire net/Rente – Salario netto/Renda **►** **=** **50'762**

In die Steuererklärung übertragen – A reporter sur la déclaration d'impôt – Da riportare nella dichiarazione d'imposta

12. Quellensteuerabzug – Retenue de l'impôt à la source – Ritenuta d'imposta alla fonte

13. Spesenvergütungen – Allocations pour frais – Indennità per spese
Nicht im Bruttolohn (nämlich 7iffer 8) anzuhalten – Non comunque dans la caisse bruto (au chiffre 8) – Non comunque nel salario bruto (entro cifra 8)

1 von 2 **2** **3** **4** **5** **6** **7** **8** **9** **10** **11** **12** **13** **14** **15** **16** **17** **18** **19** **20** **21** **22** **23** **24** **25** **26** **27** **28** **29** **30** **31** **32** **33** **34** **35** **36** **37** **38** **39** **40** **41** **42** **43** **44** **45** **46** **47** **48** **49** **50** **51** **52** **53** **54** **55** **56** **57** **58** **59** **60** **61** **62** **63** **64** **65** **66** **67** **68** **69** **70** **71** **72** **73** **74** **75** **76** **77** **78** **79** **80** **81** **82** **83** **84** **85** **86** **87** **88** **89** **90** **91** **92** **93** **94** **95** **96** **97** **98** **99** **100** **101** **102** **103** **104** **105** **106** **107** **108** **109** **110** **111** **112** **113** **114** **115** **116** **117** **118** **119** **120** **121** **122** **123** **124** **125** **126** **127** **128** **129** **130** **131** **132** **133** **134** **135** **136** **137** **138** **139** **140** **141** **142** **143** **144** **145** **146** **147** **148** **149** **150** **151** **152** **153** **154** **155** **156** **157** **158** **159** **160** **161** **162** **163** **164** **165** **166** **167** **168** **169** **170** **171** **172** **173** **174** **175** **176** **177** **178** **179** **180** **181** **182** **183** **184** **185** **186** **187** **188** **189** **190** **191** **192** **193** **194** **195** **196** **197** **198** **199** **200** **201** **202** **203** **204** **205** **206** **207** **208** **209** **210** **211** **212** **213** **214** **215** **216** **217** **218** **219** **220** **221** **222** **223** **224** **225** **226** **227** **228** **229** **230** **231** **232** **233** **234** **235** **236** **237** **238** **239** **240** **241** **242** **243** **244** **245** **246** **247** **248** **249** **250** **251** **252** **253** **254** **255** **256** **257** **258** **259** **260** **261** **262** **263** **264** **265** **266** **267** **268** **269** **270** **271** **272** **273** **274** **275** **276** **277** **278** **279** **280** **281** **282** **283** **284** **285** **286** **287** **288** **289** **290** **291** **292** **293** **294** **295** **296** **297** **298** **299** **300** **301** **302** **303** **304** **305** **306** **307** **308** **309** **310** **311** **312** **313** **314** **315** **316** **317** **318** **319** **320** **321** **322** **323** **324** **325** **326** **327** **328** **329** **330** **331** **332** **333** **334** **335** **336** **337** **338** **339** **340** **341** **342** **343** **344** **345** **346** **347** **348** **349** **350** **351** **352** **353** **354** **355** **356** **357** **358** **359** **360** **361** **362** **363** **364** **365** **366** **367** **368** **369** **370** **371** **372** **373** **374** **375** **376** **377** **378** **379** **380** **381** **382** **383** **384** **385** **386** **387** **388** **389** **390** **391** **392** **393** **394** **395** **396** **397** **398** **399** **400** **401** **402** **403** **404** **405** **406** **407** **408** **409** **410** **411** **412** **413** **414** **415** **416** **417** **418** **419** **420** **421** **422** **423** **424** **425** **426** **427** **428** **429** **430** **431** **432** **433** **434** **435** **436** **437** **438** **439** **440** **441** **442** **443** **444** **445** **446** **447** **448** **449** **450** **451** **452** **453** **454** **455** **456** **457** **458** **459** **460** **461** **462** **463** **464** **465** **466** **467** **468** **469** **470** **471** **472** **473** **474** **475** **476** **477** **478** **479** **480** **481** **482** **483** **484** **485** **486** **487** **488** **489** **490** **491** **492** **493** **494** **495** **496** **497** **498** **499** **500** **501** **502** **503** **504** **505** **506** **507** **508** **509** **510** **511** **512** **513** **514** **515** **516** **517** **518** **519** **520** **521** **522** **523** **524** **525** **526** **527** **528** **529** **530** **531** **532** **533** **534** **535** **536** **537** **538** **539** **540** **541** **542** **543** **544** **545** **546** **547** **548** **549** **550** **551** **552** **553** **554** **555** **556** **557** **558** **559** **560** **561** **562** **563** **564** **565** **566** **567** **568** **569** **570** **571** **572** **573** **574** **575** **576** **577** **578** **579** **580** **581** **582** **583** **584** **585** **586** **587** **588** **589** **590** **591** **592** **593** **594** **595** **596** **597** **598** **599** **600** **601** **602** **603** **604** **605** **606** **607** **608** **609** **610** **611** **612** **613** **614** **615** **616** **617** **618** **619** **620** **621** **622** **623** **624** **625** **626** **627** **628** **629** **630** **631** **632** **633** **634** **635** **636** **637** **638** **639** **640** **641** **642** **643** **644** **645** **646** **647** **648** **649** **650** **651** **652** **653** **654** **655** **656** **657** **658** **659** **660** **661** **662** **663** **664** **665** **666** **667** **668** **669** **670** **671** **672** **673** **674** **675** **676** **677** **678** **679** **680** **681** **682** **683** **684** **685** **686** **687** **688** **689** **690** **691** **692** **693** **694** **695** **696** **697** **698** **699** **700** **701** **702** **703** **704** **705** **706** **707** **708** **709** **710** **711** **712** **713** **714** **715** **716** **717** **718** **719** **720** **721** **722** **723** **724** **725** **726** **727** **728** **729** **730** **731** **732** **733** **734** **735** **736** **737** **738** **739** **740** **741** **742** **743** **744** **745** **746** **747** **748** **749** **750** **751** **752** **753** **754** **755** **756** **757** **758** **759** **760** **761** **762** **763** **764** **765** **766** **767** **768** **769** **770** **771** **772** **773** **774** **775** **776** **777** **778** **779** **780** **781** **782** **783** **784** **785** **786** **787** **788** **789** **790** **791** **792** **793** **794** **795** **796** **797** **798** **799** **800** **801** **802** **803** **804** **805** **806** **807** **808** **809** **810** **811** **812** **813** **814** **815** **816** **817** **818** **819** **820** **821** **822** **823** **824** **825** **826** **827** **828** **829** **830** **831** **832** **833** **834** **835** **836** **837** **838** **839** **840** **841** **842** **843** **844** **845** **846** **847** **848** **849** **850** **851** **852** **853** **854** **855** **856** **857** **858** **859** **860** **861** **862** **863** **864** **865** **866** **867** **868** **869** **870** **871** **872** **873** **874** **875** **876** **877** **878** **879** **880** **881** **882** **883** **884** **885** **886** **887** **888** **889** **890** **891** **892** **893** **894** **895** **896** **897** **898** **899** **900** **901** **902** **903** **904** **905** **906** **907** **908** **909** **910** **911** **912** **913** **914** **915** **916** **917** **918** **919** **920** **921** **922** **923** **924** **925** **926** **927** **928** **929** **930** **931** **932** **933** **934** **935** **936** **937** **938** **939** **940** **941** **942** **943** **944** **945** **946** **947** **948** **949** **950** **951** **952** **953** **954** **955** **956** **957** **958** **959** **960** **961** **962** **963** **964** **965** **966** **967** **968** **969** **970** **971** **972** **973** **974** **975** **976** **977** **978** **979** **980** **981** **982** **983** **984** **985** **986** **987** **988** **989** **990** **991** **992** **993** **994** **995** **996** **997** **998** **999** **1000**

1.4 **Programma 2974 «Mostra certificati di salario»**

Il programma 2974 non ha subito modifiche. I certificati di salario possono continuare a essere emesse come di consueto e archiviate nel dossier.

Come menzionato nel capitolo precedente, alla voce «Configurazione / Impostazioni» è presente il nuovo comando «Stampa filigrana».

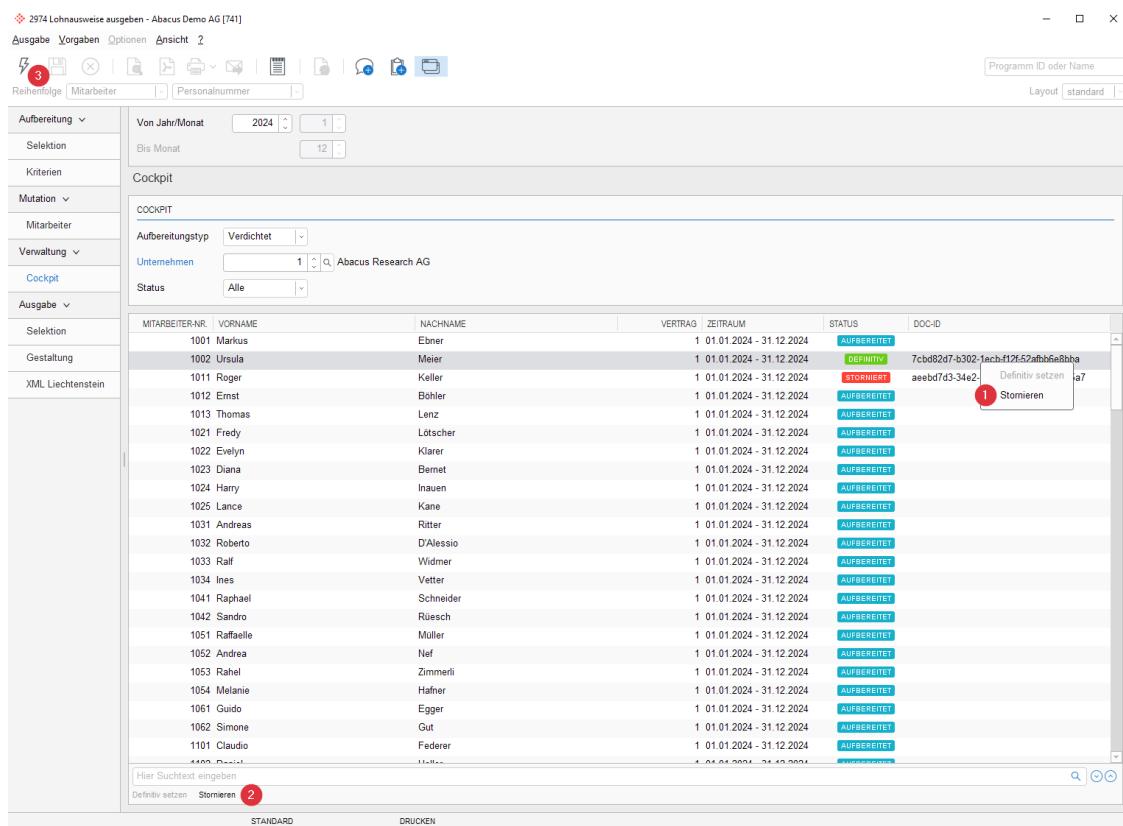
1.5 Stornare / Sostituirie

Se per i collaboratori esiste già un certificato di salario definitivo (incl. DocID), il certificato di salario non può essere rielaborato nel programma 2971. Viene visualizzato il seguente messaggio di errore:

Azienda 1, Abacus Research AG
P-Nr. 1002, Ursula Meier
Non è possibile elaborare il certificato di salario perché esiste almeno un certificato di salario definitivo che non è stato ancora annullato.

Se è necessario modificare un certificato di salario già definitivo, questo deve prima essere annullato. L'annullamento avviene nel programma 2973 tramite il menu contestuale nella griglia, il piè di pagina della griglia o la procedura guidata. Nella procedura guidata gli utenti hanno la possibilità di selezionare più collaboratori, qualora sia necessario annullare contemporaneamente più certificati di salario.

Successivamente, il certificato di salario annullato può essere modificato o rielaborato. Infine, il certificato di salario deve essere nuovamente impostato come definitivo prima di poter essere trasmesso tramite il programma 2995 «Creare dichiarazione salariale-ELM».



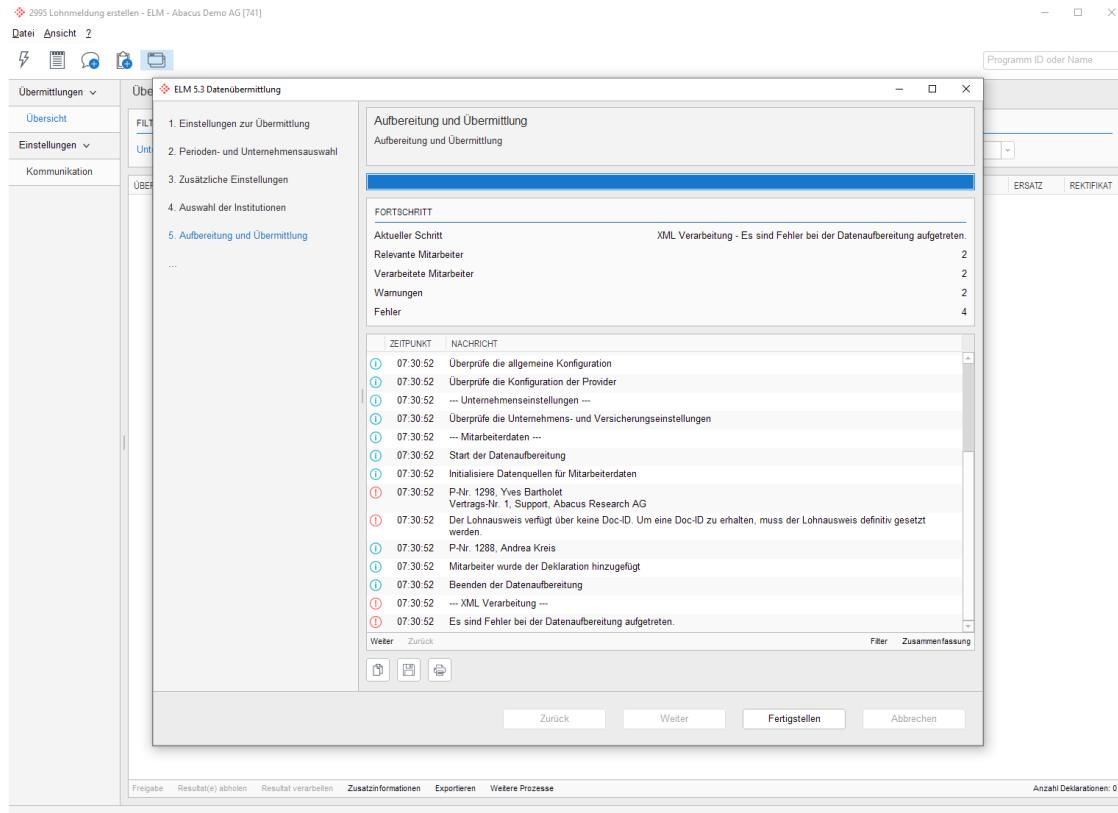
The screenshot shows a software interface for managing employee documents. The main window title is '2974 Lohnausweise ausgeben - Abacus Demo AG [741]'. The left sidebar includes 'Reihenfolge', 'Mitarbeiter', 'Personalnummer', 'Aufbereitung', 'Selektion', 'Kriterien', 'Mutation', 'Mitarbeiter', 'Verwaltung', 'Cockpit', 'Ausgabe', 'Selektion', 'Gestaltung', and 'XML Liechtenstein'. The main area has tabs for 'COCKPIT' and 'AUFBEREITUNG'. The 'COCKPIT' tab is active, showing a table of employees with columns: MITARBEITER-NR., VORNAME, NACHNAME, VERTRAG, ZEITRAUM, STATUS, and DOC-ID. The 'AUFBEREITUNG' tab shows filters: 'Von Jahr/Monat' (2024, 1), 'Bis Monat' (12), 'Aufbereitungstyp' (Verdichtet), 'Unternehmen' (1, Abacus Research AG), and 'Status' (Alle). A tooltip 'Stornieren' with a red circle is shown over a row for Ursula Meier (row 1002). The bottom of the interface has buttons for 'Hier Suchtext eingeben', 'Definitiv setzen', 'Stornieren' (with a red circle), 'STANDARD', and 'DRUCKEN'.



Nota: è possibile annullare solo le certificazioni salariali relative agli anni attualmente aperti (secondo il programma 561). Non è più possibile apportare modifiche agli anni già chiusi.

1.6 Invio tramite ELM

Come già descritto, i certificati di salario definitivi possono essere trasmessi tramite ELM non se hanno ricevuto un DocID. Non è necessario fare nulla di particolare. Se non è ancora disponibile un DocID, durante la trasmissione compare il seguente messaggio di errore:



1.6.1 Rettifica / Notifica sostitutiva

Le correzioni dei certificati di salario (incluse le schede/allegati per le partecipazioni dei dipendenti) nonché le attestazioni di rendita possono rendersi necessarie quando l'azienda o i dipendenti rilevano un errore. Tali errori da correggere sussistono quando una circostanza attestata nel certificato di salario non corrisponde alla situazione reale al 31.12. dell'anno in questione (ad es. osservazioni mancanti o errate alla cifra 15, errata attribuzione delle voci salariali alle cifre del certificato di salario).

Non deve invece essere effettuata alcuna correzione quando la busta paga viene corretta successivamente (ad es. pagamento retroattivo di assegni per figli o di altre indennità, aumento salariale retroattivo).

Tali pagamenti retroattivi confluiscano nel certificato di salario dell'anno in corso (principio di realizzazione).

Se i pagamenti retroattivi confluiscano nel certificato di salario dell'anno in corso (principio di realizzazione).

Per correggere le dichiarazioni salariali errate esistono le seguenti possibilità:

Dichiarazione sostitutiva

Se nella elaborazione salariale dell'anno interessato viene rilevato un errore che riguarda tutti o almeno la maggior parte dei dipendenti, è possibile sostituire tutti i certificati di salario tramite una comunicazione sostitutiva.

A tal fine, nel programma 2973 devono prima essere stornati tutti i certificati di salario. Nel programma 2995 "Creazione comunicazione salariale - ELM", nel processo di trasmissione, occorre selezionare il processo "consegna sostitutiva" e successivamente la consegna originale.

Rettifica

Se nel certificato di salario di un singolo dipendente viene rilevato un errore, questo può essere corretto tramite una comunicazione individuale (rettifica), indicando il numero di identificazione originale (DocID) e la data originale (CreationDate) nelle note standard.

La DocID e la CreationDate vengono gestite e inserite automaticamente nella contabilità salari di Abacus.

Nel programma 2995 "Creazione comunicazione salariale - ELM", nel processo di trasmissione dei certificati di salario, è possibile selezionare la casella "Trasmettere solo le correzioni dei certificati di salario già inviati (Rettifica)".

In tal modo verranno trasmessi solo i dipendenti con certificati di salario corretti.